



# MATCHZEITUNG



bielertagblatt.ch

## EHC BIEL - KLOTEN FLYERS

FREITAG, 9. OKTOBER 2009, 19.45 UHR



B·profil  Interim

brauchen Sie  
Verstärkung?

Conseils en personnel Personalberatung  
[www.bprofil.ch](http://www.bprofil.ch)



Bis

6'000.-

Verschrottungsprämie

zzgl.  
LEASING  
1.9%



**WIR WOLLEN IHR  
AUTO!**

Feel the difference



**Die Garage du Jura SA setzt sich für die Umwelt ein: Profitieren Sie jetzt von bis zu Fr. 6'000.- Verschrottungsprämie!**

Ist Ihr Auto 8-jährig oder älter? Dann erhalten Sie eine attraktive Prämie beim Eintausch gegen einen umweltfreundlicheren neuen Ford. Zum Beispiel 6'000 Franken, wenn Sie sich für den neuen **FordMondeo** entscheiden. Das Angebot ist kumulierbar mit unserem Tiefzins-Leasing von 1.9 % . **Reservieren Sie sich jetzt unverbindlich Ihre Verschrottungsprämie.** Falls Ihr Auto jünger ist, profitieren Sie von unseren einzigartigen Friendship- und Finanzierungsangeboten.

Detaillierte Informationen finden Sie unter: [www.garagedujura.ch](http://www.garagedujura.ch)

## Garage du Jura SA

Johann-Renfer-Strasse 1 · 2500 Biel 6 · 032 346 19 19 · [info@garagedujura.ch](mailto:info@garagedujura.ch)





# Heutiger Gegner / L'adversaire d'aujourd'hui

BIELER TAGBLATT, FREITAG, 9. OKTOBER 2009 / LE JOURNAL DU JURA, VENDREDI 9 OCTOBRE 2009

## Willkommen/Bienvenue



Der EHC Biel empfängt heute die Kloten Flyers im heimischen Eisstadion. Von den Zürcher Gästen wurde vor der Saison viel erwartet und die Erwartungen wurden durch die guten Testspielresultate (6:0 gegen den SCB, 7:2 gegen die ZSC Lions) noch gesteigert. Dies nicht überraschend, blieb Kloten die Mannschaft, die vergangene Saison eine (fast) perfekte Saison spielte, doch fast komplett erhalten. Einzig auf den Ausländerposten gab es einen nennenswerten Wechsel. Curtis Brown wechselte zum heutigen Gegner Biel und wurde durch Grant Stevenson ersetzt. Dieser inzwischen durch Mark Bell. Die Bieler Equipe sah sich zuletzt mit vielen Verletzungen konfrontiert, zuletzt fielen Thomas Nüssli und Sébastien Bordeleau vor, respektive während des Spiels gegen die ZSC Lions aus. Bereits nach dem Spiel in Zürich gab es jedoch Entwarnung, Nüssli, der nach dem Einlaufen muskuläre Nacken- und Schulterprobleme beklagte, und Sébastien Bordeleau, der nach einem missglückten Check ebenfalls über Nackenprobleme klagte und zur Untersuchung ins Spital überführt wurde, können voraussichtlich heute gegen Kloten wieder mitwirken. Dies bestätigt auch Sportchef Kevin Schläpfer am Tag nach dem Spiel in Zürich, Sébastien Bordeleaus Einsatz sei vorgesehen, bei Nüssli seien noch weitere Abklärungen nötig. Auch die Kloten Flyers mussten in der vergangenen Woche einen personellen Rückschlag hinnehmen. Mit Roman Wick fällt ein Klotener-Schlüsselspieler für vier Wochen aus. Ebenfalls verletzt ausfallen dürften Du Bois, Welti und Winkler. Trotzdem, die Flyers liessen sich zuletzt nicht durch Verletzungen zurückbinden, waren in den letzten sechs Partien immer siegreich und bewiesen dabei gute Nerven. Denn die letzten vier Spiele entschieden die Flyers allesamt im Penaltyschiessen für sich, zuletzt am Dienstag gegen Genf-Servette. Die Flyers sind im Hoch, haben sich nach einem schlechten Saisonstart auf Rang fünf vorgearbeitet. Trotzdem, der Abstand zu den Bieleern beträgt in der Tabelle nur gerade drei Punkte. Mit einem Sieg nach 60 Minuten könnten die Seeländer also zum letztjährigen Playoff-Finalisten aufschliessen. Mit Kloten ist auch ein Seeländer im Bieler Eisstadion zu Gast. Der Bieler Patrick Von Gunten bestreitet bereits seine vierte Saison mit den Flyers.

Le HC Bienne accueille ce soir les Kloten Flyers. L'équipe zurichoise génère de grandes attentes. Celles-ci se sont encore amplifiées suite aux bons résultats enregistrés durant la préparation (6-0 face au SCB, 7-2 contre les ZSC Lions). L'ossature de l'équipe est quasiment restée inchangée par rapport à la saison passée. Un changement d'importance toutefois au niveau des étrangers: Curtis Brown a rejoint Bienne et a été remplacé par Grant Stevenson, qui a depuis cédé sa place à Mark Bell. Récemment, l'équipe bienneoise n'a pas été épargnée par les blessures. Mardi, Thomas Nüssli et Sébastien Bordeleau ont été contraints de jeter l'éponge avant, et respectivement pendant, le match face aux ZSC Lions. Nüssli, qui avait ressenti des douleurs au niveau de la nuque et des épaules durant l'échauffement, mais aussi Bordeleau, touché à la nuque après avoir terminé sa course la tête la première dans la bande suite à une charge sur le Zurichois Mark Bastli, devraient toutefois être de la partie ce soir. Selon les dires du directeur sportif Kevin Schläpfer, Kent Ruhnke devrait vraisemblablement pouvoir compter sur la présence de Bordeleau, tandis que celle de Nüssli est encore sujette à des examens médicaux plus approfondis. Les Flyers n'ont pas été épargnés par la malchance au cours des dernières semaines. Roman Wick, un des leaders de l'équipe, sera tenu éloigné des patinoires durant quatre semaines. Du Bois, Welti et Winkler manqueront eux aussi à l'appel. Malgré ces coups durs, les Flyers se sont à chaque fois imposés au cours de leurs six dernières sorties. Tout au long de cette belle série de victoires, les Aviateurs ont prouvé qu'ils avaient des nerfs à toute épreuve en remportant leurs quatre derniers matches aux penalties. Les Flyers, après avoir connu un début de saison poussif, traversent actuellement une excellente phase. Néanmoins, ils ne comptent que trois petits points d'avance sur le HC Bienne. En remportant la totalité de l'enjeu au terme des 60 minutes de jeu, les Seeländers pourraient donc rejoindre au classement les finalistes des derniers play-off. A noter la présence d'un Biennois dans les rangs zurichois. Le défenseur Patrick von Gunten dispute sa quatrième saison sous le maillot des Flyers.



Gründungsjahr: 1939  
 AG-Gründung: 1998  
 AG-Kapital: 1,238 Millionen  
 Budget: 8 Millionen Franken mit einer Million budgetiertem Verlust  
 VR-Präsident: Andreas Blank  
 VR-Mitglieder: Stéphanie Mérillat, Enrico Dall Bona, Thomas Meyer, Hans-Ruedi Minder, Patrick Stalder, Adrian Warmbrodt, Sandro Wyssbrod  
 Manager: Daniel Villard  
 Sportchef: Kevin Schläpfer  
 Erfolge: Meister 1978, 1981, 1983

### RANGLISTE 2008/09

	Spiele	S	SnV	NnP	N	Tore	Punkte
1. Bern	11	7	1	1	2	37:22	24
2. Zug	11	8	0	0	3	33:20	24
3. Davos	10	7	1	0	2	45:21	23
4. ZSC Lions	9	6	1	1	1	38:28	21
5. Kloten Flyers	10	3	4	0	3	25:25	17
6. Genf-Servette	9	5	0	1	3	26:23	16
7. Rapperswil	10	5	0	0	5	36:26	15
8. Biel	10	4	1	0	5	27:35	14
9. Ambri-Piotta	11	2	1	2	6	23:34	10
10. Lugano	11	2	1	2	6	33:44	10
11. SCL Tigers	11	1	1	4	5	32:54	9
12. Fribourg	11	1	0	0	10	19:42	3

### HEUTIGE SPIELE

Heute Freitag / Aujourd'hui vendredi 9.10.2009

19.45	Bern - Davos
19.45	Biel-Bienne - Kloten Flyers
19.45	FR Götteron - Ambri-Piotta
19.45	Servette GE - SCL Tigers
19.45	Lakers - Lugano
19.45	Zug - ZSC Lions

### SKORER BIEL-BIENNE

GD	To	Ass	Pkt	PIM	Player
10	3	7	10	14	Bordeleau S.
10	6	2	8	2	Fata R.
10	3	4	7	8	Brown C.
8	3	3	6	2	Nüssli T.
10	2	4	6	0	Lötscher K.
9	1	3	4	4	Ehrensperger G.
10	1	3	4	4	Truttmann M.
8	2	1	3	6	Tschantré M.
9	2	1	3	41	Jackman R.
10	1	2	3	16	Steinegger M.
10	1	2	3	0	Tschannen S.
10	0	3	3	6	Peter E.

### SKORER KLOTEN FLYERS

10	2	6	8	2	Rintanen K.
8	5	2	7	4	Wick R.
10	2	4	6	8	Santala T.
10	2	2	4	6	Jenni M.
10	1	3	4	2	Von Gunten P.



Gründungsjahr: 1934  
 AG-Gründung: 1999  
 AG-Kapital: 2,366 Millionen  
 Budget: Ca. 10 Millionen  
 VR-Präsident: Jürg Bircher  
 VR-Mitglieder: Kurt Hildenbrand, Willi Keller, Roger Köppel, Rolf A. Mosimann, Jan Schibli, Romano Nello Spadaro  
 Manager: Roger Kuhn  
 Sportchef: Alpo Suhonen  
 Erfolge: Schweizermeister NLA: 1967, 1993-1996. Vizemeister NLA: 1972, 1987, 1988, 2009

# Herbst-Wettbewerb 2009

Preise im Gesamtwert von über Fr. 5700.– zu gewinnen!



## 1. PREIS

1 Woche Ferien für zwei Personen im Las Playitas Resort auf Fuerteventura inkl. Flug, Doppelzimmer Gartensicht, Basis Zimmer/Frühstück im Wert von ca. Fr. 3000.–

### Hotel Cala del Sol\*\*\*\*

Das Cala del Sol Grande gehört zum Las Playitas Resort, welches aus drei verschiedenen Anlagen besteht. Es bietet alle Vorzüge eines Dorfs und hält für jeden Anspruch etwas Passendes bereit. An einem steileren Abhang der Bucht, direkt am Meer, thront das Hotel Cala del Sol. Der dunkle Sandstrand vor dem Resort ist gut 900 m lang. Das Resort ist ideal für Ruhesuchende, Sportler und Familien.

**KUONI**  
www.kuoni.ch

Wir schenken  
Ihnen das BT  
bis Ende Jahr!



## 2. PREIS

Ein Familienaufenthalt im Europa-Park inkl. Übernachtung/Frühstück in einem unserer 4-Sterne-Erlebnishotels und 2 Tage Parkeintritt für 4 Personen im Wert von ca. Fr. 800.–

**FUNICAR**  
www.europapark.de



## 3. BIS 5. PREIS



3 Schlemmergutscheine zum Preis von je Fr. 200.– Einfach oder exklusiv, im TONIS geniessen Sies...

www.tonis-biel.ch



## 6. BIS 9. PREIS

Gewinnen Sie eine gemütliche Fonduefahrt auf dem Bielersee für zwei Personen im Wert von je Fr. 132.–. Es wird heimelig warm in der Schiffsstube.

**BSG** Bielersee Schifffahrt  
Navigation Lac de Bienne  
www.bielersee.ch



«Wissen, was läuft»

## 10. BIS 13. PREIS

1 Halbtax-Abonnement mit VISA-Kreditkarte im Wert von Fr. 125.–  
Halbtax mit Visa-Karte: günstigste Kreditkarte.

 **SBB CFF FFS**  
www.sbb.ch/visa

## 14. BIS 16. PREIS

1 SBB-Geschenkgutschein «Eventticking» im Wert von Fr. 100.–  
Die Event-Vorverkaufsstelle am SBB-Bahnhof.

 **SBB CFF FFS**  
www.sbb.ch/events

## Wettbewerbsfrage

Auf welcher Insel liegt das Las Playitas Resort?

- A Fuerteventura  
 B Teneriffa  
 C Mallorca

Ja, ich profitiere von diesem Angebot und bestelle ein Bieler-Tagblatt-Jahresabonnement (Abobeginn 1.1.2010). Ich erhalte das Bieler Tagblatt ab sofort bis 31.12.2009 gratis.

- 1 Jahresabo Bieler Tagblatt für Fr. 359.–, inkl. E-Paper, Checkheft und BT-Abocard. Sie erhalten die Zeitung ab sofort bis 31.12.2009 kostenlos.\*  
 1 Schnupperabo für 3 Monate zum Spezialpreis von Fr. 49.– (anstatt Fr. 101.–).  
 Ich bin bereits Abonnent und nehme gerne am Wettbewerb teil.  
 Ich nehme nur am Wettbewerb teil.  
 Bitte senden Sie mir kostenlos Unterlagen über die Kanarischen Inseln.

\* Diese Aktionen gelten nur für Neuabonnenten, gültig bis 31.12.2009, inkl. MwSt.  
Einsendeschluss: 30. November 2009.



Name/Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse/Nr. \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_  
E-Mail \_\_\_\_\_  
Geburtsdatum \_\_\_\_\_  
Datum/Unterschrift \_\_\_\_\_

BT 000435

Talon ausfüllen und bis am 30. November 2009 einsenden an:  
Bieler Tagblatt, Herbst-Wettbewerb, Längfeldweg 135, 2501 Biel.

Online: www.bielerstagblatt.ch/Wettbewerb

Per SMS: BTA, BTB oder BTC an die Nummer 939 (Fr. –.50/SMS)

### Teilnahmebedingungen

Der Wettbewerb wird unter allen richtigen Lösungen, die bis zum 30.11.2009 (Datum des Poststempels) eingesandt wurden, verlost. Berechtig ist jedermann, der mindestens 18-jährig ist. Mitarbeiter/-innen und deren Angehörige der Firma W. Gassmann AG sowie Kuoni AG in Biel, Europa-Park (D), Tonis Restaurant, Biel, BSG, Biel, und SBB Biel sind nicht teilnahmeberechtigt. Es wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Preise können nicht umgetauscht oder in bar ausbezahlt werden. Die Teilnehmer nehmen zur Kenntnis, dass die Partner von Bieler Tagblatt nach dem Wettbewerb eventuell Informationen zusenden. Die Gewinner sind damit einverstanden, dass Namen, Wohnort und Fotos veröffentlicht werden. Die Teilnahme ist unabhängig von einer Bestellung.



## Sébastien Bordeleau

**Position:** Mittelstürmer  
**Rückennummer:** 17, der zeit Topscorer  
**Geburtsdatum:** 15. Februar 1975  
**Grösse/Gewicht:** 1,80 Meter/83 Kilogramm  
**Bisherige Klubs:** NHL bei Montreal, Nashville, Phoenix insgesamt 251 Spiele.  
2002 bis 2009 SC Bern

**Position:** Centre  
**Numéro de maillot:** 17, actuellement topscorer  
**Date de naissance:** 15 février 1975  
**Taille/poids:** 1m80/83 kg  
**Clubs:** NHL à Montréal, Nashville, Phoenix (251 matches au total).  
De 2002 à 2009 au CP Berne.



- ◆ Mit welcher Person würden Sie mal gerne zu Abend essen – und warum?  
Mit meiner Frau. Ich habe wirklich Freude, mit ihr auszugehen.
- ◆ Wer nervst Sie am meisten?  
Leuten, denen der Wille fehlt.
- ◆ Möchten Sie nochmals 16 sein – warum ja – warum nein?  
Nein, ich bin zufrieden mit meinen 34 Jahren.
- ◆ Was ist Ihre früheste Kindheitserinnerung?  
Wie ich im Schlafzimmer mit meinem jüngeren Bruder Hockey gespielt habe.
- ◆ Von was träumen Sie am meisten?  
Wie meine Kinder gross werden und gesund bleiben.
- ◆ Was ist Ihr Morgen- und Abendritual?  
Am Morgen nehme ich Café und das Morgenessen mit meinen Kindern ein und begleite sie dann zur Schule. Am Abend lese ich immer noch etwas.
- ◆ Worauf schauen Sie bei einer Frau zuerst?  
Ich bin verheiratet und schaue keine anderen Frauen an!? Im Ernst: Auf das Gesicht und den Ausdruck.
- ◆ Wie lautet das Lebensmotto?  
Im Leben das Maximum geben!
- ◆ Was lieben Sie am Eishockeysport am meisten?  
Das Feeling, wenn ich am Morgen als erster auf die freie Eisbahn komme und Eishockey spiele.
- ◆ Für welche andere Sportart würden Sie sich ebenfalls noch eignen?  
Wohl wie für viele andere Spieler, Golf!

- ◆ Avec quelle personne iriez-vous volontiers souper – et pourquoi?  
Mon épouse, parce que j'ai du plaisir avec elle.
- ◆ Quelle personne vous énerve le plus?  
Les gens qui manquent de volonté.
- ◆ Aimeriez-vous avoir à nouveau 16 ans – si oui, pourquoi – sinon, pourquoi pas?  
Non, je suis bien à 34 ans.
- ◆ Quel est votre plus lointain souvenir d'enfance?  
Quand je jouais au hockey dans ma chambre à coucher avec mon petit frère Junior.
- ◆ De quoi rêvez-vous le plus?  
Que mes enfants grandissent heureux et en santé.
- ◆ Quels sont vos rituels du matin et du soir?  
Matin: café, petit-déjeuner en famille et je conduis les enfants à l'école.  
Le soir, je lis toujours avant de m'endormir.
- ◆ Que regardez-vous en premier chez une femme?  
Je suis marié, je ne regarde pas les autres femmes!?!? Sérieusement, le visage, le regard.
- ◆ Quelle est votre devise?  
Profiter de la vie au maximum!
- ◆ Qu'aimez-vous le plus en hockey sur glace?  
J'aime le feeling quand je vais seul, en premier, sur la patinoire toute bien lisse le matin, avant un entraînement.
- ◆ Si vous n'aviez pas été hockeyeur, quelle autre discipline sportive auriez-vous choisie?  
Comme bien d'autres joueurs, le golf!

# TRIKOT-VERLOSUNG



**AN JEDEM HEIMSPIEL AKTUELLE  
ZUSCHAUERZAHL  
SCHÄTZEN  
UND MIT ETWAS GLÜCK  
HEUTE ABEND EIN  
ORIGINAL-  
SPIELER-DRESS  
GEWINNEN!**

**SMS MIT «DRESS» UND  
GESCHÄTZTER ZUSCHAUERZAHL  
(Z.B. DRESS 5644)  
AN NR. 939 SENDEN!  
(80 RP./SMS)**

Einsendungen sind bis zum Ende der zweiten Drittelpause des jeweiligen Spieltags gültig. Es können mehrere Prognosen abgegeben werden. Sie können auch eine Postkarte mit der geschätzten Zuschauerzahl an: W. Gassmann AG, «Zuschauer EHC» Längfeldweg 135, 2501 Biel, und der Schätzung (z. B. 5644 Zuschauer) sowie Absenderangaben einsenden (Einsendeschluss ist der Poststempel des Spieltages). Teilnahmeberechtigt ist jedermann ab 18 Jahren. Unter allen richtigen Einsendungen wird ein Gewinner ausgelost und persönlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Über die Verlosung wird keine Korrespondenz geführt. Preise können weder getauscht noch bar ausbezahlt werden. Die Gewinner erklären sich damit einverstanden, dass ihre Daten veröffentlicht werden. Die Teilnehmer erklären sich damit einverstanden, mit weiteren Informationen über den EHC benachrichtigt zu werden.



[WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB](http://WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB)



# SERVICE RÉSULTATS HC BIENNE

## SMS-TOTOMAT

**RECEVEZ EN TOUT TEMPS L'ÉTAT  
ACTUEL DU MATCH PAR SMS  
DIRECTEMENT SUR VOTRE  
PORTABLE! ENVOYEZ SIMPLEMENT  
«START EHCBTOTOMAT»  
AU NUMÉRO 939 (20CT/SMS)**

**POUR SE DÉSABONNER DE CE SERVICE,  
ENVOYEZ UN SMS AVEC LE TEXTE  
«STOP EHCBTOTOMAT»  
AU NUMÉRO 939.**



[WWW.JOURNALDUJURA.CH/HCB](http://WWW.JOURNALDUJURA.CH/HCB)



# GAGNEZ UN MAILLOT DU HCB



**ESTIMEZ LE NOMBRE ACTUEL DE  
SPECTATEURS  
PRÉSENTS AU STADE DE GLACE  
ET GAGNEZ CE SOIR,  
AVEC UN PEU DE CHANCE,  
LE MAILLOT  
ORIGINAL  
D'UN JOUEUR!**

**ENVOYEZ UN SMS AVEC LE MOT  
«DRESS» ET LE NOMBRE  
ESTIMÉ DE SPECTATEURS  
(PAR EX.: DRESS 5644)  
AU NUMÉRO 939!  
(80 CT./SMS)**

Vous pouvez participer jusqu'à la fin de la 2e pause du match en cours. Plusieurs estimations peuvent être envoyées. Vous pouvez également participer par carte postale en l'envoyant à: Journal du Jura, «spectateurs HCB», ch. du Long-Champ 135, 2504 Bière, en y inscrivant vos coordonnées et le nombre de spectateurs estimé (merci d'indiquer pour quel match). Par ex.: HCB-CP Berne 5644. Le timbre de la poste fait foi. Parmi les bonnes réponses, nous tirerons au sort un gagnant qui sera averti personnellement. S'il n'y a pas de bonne réponse, la personne qui aura estimé au plus proche remportera le gain. Le concours ne fera l'objet d'aucune correspondance. Le recours judiciaire est exclu. Les prix ne peuvent être ni échangés, ni payés en espèces. Les gagnants acceptent que leur nom soit rendu public.



[WWW.JOURNALDUJURA.CH/HCB](http://WWW.JOURNALDUJURA.CH/HCB)



# RESULTAT- UND INFODIENST EHC BIEL

## SMS-NEWS

**SMS MIT DEN NEWS DES EHCB DIREKT AUF DEIN HANDY!  
SENDE EINFACH «START EHCBIEL»  
AN DIE ZIELNUMMER 939. (50 RP./SMS)**

**UM DEN DIENST WIEDER ZU STOPPEN, REICHT  
EIN SMS MIT «STOP EHCBIEL» AN DIE  
ZIELNUMMER 939.**

## SMS-TOTOMAT

**JEDERZEIT DIE AKTUELLEN SPIELSTÄNDE  
WÄHREND EINES MATCHES DIREKT ALS  
SMS AUF DEIN HANDY! SENDE EINFACH  
«START EHCBTOTOMAT»  
AN DIE ZIELNUMMER 939. (20 RP./SMS)**

**UM DEN DIENST WIEDER ZU STOPPEN, REICHT EIN SMS MIT  
«STOP EHCBTOTOMAT» AN DIE ZIELNUMMER 939.**



[WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB](http://WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB)





Eine neue Farbe  
für Biel. Une nouvelle  
couleur à Bienne.

Eröffnung Frühling 2010  
Ouverture printemps 2010

[www.valiant.ch](http://www.valiant.ch)

VALIANT



**Der grösste  
Bau- und  
Gartenmarkt  
in Biel/Bienne!**

**Le plus grand magasin  
de bricolage et  
de jardinage  
à Biel/Bienne!**

Bözingenfeld  
Längfeldweg 140  
Tel. 032/476 10 00  
Fax 032/476 14 80

Mo. bis Mi.: 7.00-19.30 Uhr  
Donnerstag: 7.00-20.00 Uhr  
Freitag: 7.00-21.00 Uhr  
Samstag: 7.00-17.00 Uhr

Boujean  
Chemin du Longchamps 140  
Tél. 032/476 10 00  
Fax 032/476 14 80

Lun à Mer de 7 h à 19 h 30  
Jeudi de 7 h à 20 h  
Vendredi de 7 h à 21 h  
Samedi de 7 h à 17 h

[www.hornbach.ch](http://www.hornbach.ch)

# Bringen die Fans des EHC Biel das Eis zum Schmelzen?

www.bielertagblatt.ch



Wissen, was läuft

**Alles über die Eishockey-Saison 2009/2010 im «Bieler Tagblatt». Jetzt zum sportlichen Preis abonnieren.**

**BT-Hockey-Saisonabonnement** ab sofort (Mo–Sa) zum Spezialpreis von Fr. 224.– inkl. E-Paper, Checkheft und Abocard. Abonnementdauer: bis 30. April 2010.

**BT-3-Tages-Hockey-Saisonabonnement** (Montag-, Mittwoch- und Samstag-Ausgaben) zum Spezialpreis von Fr. 134.– inkl. Checkheft und Abocard. Abonnementdauer: ab sofort bis 30. April 2010.

Diese Aktionen gelten nur für Neukunden. Die Preise verstehen sich inkl. MwSt. und sind gültig bis 31. Dezember 2009.

Name/Vorname

Strasse/Nr.

PLZ/Ort

Telefon

E-Mail

Geburtsdatum

Datum/Unterschrift

BT000375

Talon einsenden an «**Bieler Tagblatt**», **Hockey-Abo**, Längfeldweg 135, 2501 Biel.

Sie können das «Bieler Tagblatt» auch telefonisch (**0844 80 80 90**) oder via E-Mail (**abo@bielertagblatt.ch**) mit den Vermerk «Hockey-Abo» bestellen.

Au cœur de l'action

Le sportif de  
votre  
**quotidien**

www.journaldujura.ch

**Toute la saison 2009/2010 de hockey sur glace dans Le Journal du Jura. S'abonner maintenant à un prix compétitif.**

**JdJ abonnement «saison de hockey»** pour seulement Fr. 209.– inclus e-paper, carnet de chèques et Abocard JdJ. Durée de l'abonnement: à partir de maintenant jusqu'au 30 avril 2010.

**JdJ abonnement «saison de hockey» journalier** (3 jours: lundi, mercredi et samedi), inclus carnet de chèques et Abocard JdJ pour seulement Fr. 125.–. Durée de l'abonnement: à partir de maintenant jusqu'au 30 avril 2010.

Ces actions sont réservées uniquement aux nouveaux abonnés et valables jusqu'au 31 décembre 2009 (TVA incluse).



LE QUOTIDIEN DE  
VOTRE **QUOTIDIEN**

Nom/prénom

Rue, No

NPA/localité

Tél.

Courriel

Date de naissance

Date/signature

JdJ00404

Talon à envoyer au **Journal du Jura**, HOCKEY, chemin du Long-Champ 135, 2501 Bienne.

Vous pouvez vous abonner au Journal du Jura aussi par téléphone (**0844 80 80 00**) ou par courriel (**abo@journaldujura.ch**) (remarque: hockey).



### Wo stehen wir?

In der letzten Saison sind wir nach den ersten 10 Spielen fast schon ein wenig euphorisch geworden, weil uns der Neustart in die NLA so gut gelungen ist. Leider hat sich dann im weiteren Verlauf der Meisterschaft schnell gezeigt, dass nicht die ganze Saison auf dem hohen Anfangsniveau durchgespielt werden konnte.

Auch in die aktuelle Meisterschaft ist unser Team wieder sehr erfolgreich gestartet, aber niemand läuft Gefahr, die Situation zu optimistisch einzuschätzen. Jedem ist klar, dass wir auch in allen weiteren Runden mindestens gleich viele Punkte holen müssen, damit wir uns in der Nähe des Playoff-Strichs halten können. Bestimmt hat die Mannschaft gegenüber der letzten Saison Fortschritte erzielt und an Qualität gewonnen, aber ob das wirklich reicht, um über die ganze Saison so regelmässig wie bisher zu punkten, wird sich zuerst noch zeigen müssen.

Heute besucht uns der einzige Gegner, der uns im letzten Jahr keinen Punkt zugestanden hat. Es wird sehr interessant sein zu sehen, ob sich das neue Spielsystem des EHCB auch gegen die schnellen Klotener bewähren wird und wir auch gegen sie endlich zu Punkten kommen werden.

Adrian Warmbrodt  
VR Finanzen EHC Biel AG



### Où en sommes-nous?

Après les dix premières rencontres de la saison passée, nous étions devenus presque euphoriques tellement notre nouveau départ en LNA avait bien réussi. Malheureusement, il est vite apparu dans le courant du championnat qu'il était impossible de maintenir le niveau initial durant toute la saison.

Cette saison aussi, notre équipe a réussi un départ en fanfare, mais personne ne s'aventure à considérer la situation de manière trop optimiste. Il est clair pour tout le monde que nous devons récolter à chacune des rondes suivantes au moins autant de points afin de pouvoir nous maintenir près de la barre des play-offs. Bien entendu, l'équipe a fait des progrès par rapport à la saison dernière et a gagné en qualité, mais est-ce que cela suffira vraiment pour récolter régulièrement durant toute la saison des points comme jusqu'ici, l'avenir nous le dira encore.

L'adversaire de ce soir est le seul qui ne nous a pas accordé le moindre point la saison passée. Il sera très intéressant de voir si le nouveau système de jeu du HCB sera aussi efficace contre les rapides joueurs de Kloten et si nous pourrons enfin marquer des points contre eux.

Adrian Warmbrodt  
Directeur des finances HC Bienne SA



## Wir glauben an die Talente von morgen.

PostFinance glaubt an den Nachwuchs. Darum unterstützen wir mit dem PostFinance Top Scorer die Nachwuchskassen der Klubs und der Nationalmannschaft. Weil wir überzeugt sind, dass die nachhaltige Förderung junger Sportlerinnen und Sportler auf dem Weg zum Erfolg wichtig ist.

Besser begleitet.

**PostFinance**  
DIE POST

SIMPLY CLEVER

Škoda Yeti 4x4

# IHR NEUER BESTER FREUND

Ab CHF 29'990.-\* (netto)



Biel/Bienne



Der neue Škoda Yeti 4x4. Ein wahrer Freund, der Sie nie im Stich lässt – dank Allradantrieb und ausgezeichneten On- und Offroad-Qualitäten. Obendrein überzeugt er durch sein kompaktes Design, kraftvolle und dennoch sparsame Motoren, exzellente Sicherheit, ein attraktives Preis-Leistungs-Verhältnis und vieles mehr. Ihr neuer bester Freund lädt Sie zur Probefahrt ein. [www.skoda.ch](http://www.skoda.ch)

\* Škoda Yeti Entry, 1.8 l TSI, 160 PS/118 kW, 5 Türen. Der angegebene Preis entspricht nicht dem abgebildeten Modell. Empfohlener Verkaufspreis inklusive 7,6% MwSt. Treibstoffverbrauch/CO<sub>2</sub>-Ausstoss 1.8 l TSI: Verbrauch Gesamt 8,0 l/100 km, CO<sub>2</sub> 189 g/km. Energieeffizienz-Kategorie: D. Mittelwert aller Neuwagenmarken und Modelle in der Schweiz: 204 g/km.

Škoda. Made for Switzerland.



**Heute durch:**

**BEAT RÜFLI**  
Geschäftsführer  
BSG – Bielersee-Schiff-  
fahrts-Gesellschaft AG

**4:3**

**Warum?**

Die Seeländer werden den «Fliegern» alles abverlangen! Nach den erneut schwerwiegenden Ausfällen von Schlüsselspielern beim letzten Spiel, wird die Mannschaft eine Trotzreaktion zeigen und auch für die verletzten Mitspieler und das Heimpublikum kämpfen und siegen.



**Aujourd'hui par:**

**BEAT RÜFLI**  
Directeur  
SNLB – Navigation lac  
de Bienne SA

**4:3**

**Pourquoi?**

Les Seelandais doivent tout donner contre les «Aviateurs»! Suite aux nombreux joueurs blessés, l'équipe devra montrer beaucoup de combativité et d'opiniâtreté, pour son public et ses blessés, afin de triompher.

**IMPRESSUM**

Die Matchzeitung wird vom «Bieler Tagblatt» in Zusammenarbeit mit dem EHC Biel produziert. Für die mit «EHCB News» gekennzeichneten Seiten liegt die inhaltliche Verantwortung beim EHC Biel, die redaktionelle Unabhängigkeit bei den übrigen Texten ist gewährleistet.

Le programme du match est produit par Le Journal du Jura en collaboration avec le HC Bienne. La responsabilité du contenu des pages mentionnées «HCB News» revient au HC Bienne. La liberté rédactionnelle des autres textes est garantie.

**EHCB News:**

EHC Biel Holding AG, Bahnhofstrasse 17,  
Postfach, 2501 Biel/Bienne  
Tel. 032 328 37 37, Fax 032 328 37 30  
hotline@ehcb.ch, www.ehcb.ch

**Redaktionelle Inhalte:**

Bieler Tagblatt, Robert-Walser-Platz 7,  
Postfach, 2501 Biel/Bienne  
Tel. 032 321 91 11, Fax 032 321 91 19  
sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bielertagblatt.ch

**Werbung:**

Annoncen Agentur Biel AG,  
Längfeldweg 135, 2501 Biel/Bienne  
Tel. 032 344 82 95/98, Fax 032 344 83 53,  
anzeigen@gassmann.ch, www.annoncenagentur.ch

**News HCB:**

EHC Biel Holding AG, rue de la Gare 17,  
Case postale, 2501 Biel/Bienne  
Tél. 032 328 37 37, Fax 032 328 37 30  
hotline@ehcb.ch, www.ehcb.ch

**Contenu rédactionnel:**

Le Journal du Jura, 7, place Robert-Walser,  
Case postale, 2501 Biel/Bienne  
Tél. 032 321 91 11, Fax 032 321 91 19  
sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

**Publicité:**

Agence d'annonce Bienne SA,  
135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne  
Tél. 032 344 82 95 ou 98, Fax 032 344 83 53,  
anzeigen@gassmann.ch, www.annoncenagentur.ch

**DIE 1. MANNSCHAFT WIRD VERPFLEGT VON:**



[www.autoscout24.ch](http://www.autoscout24.ch)

**AUTO**  
**SCOUT 24**

**Fahrzeugsuche leicht gemacht!**  
**La recherche de véhicules en toute simplicité!**



## MANNSCHAFTSAUFSTELLUNG/PRÉSENTATION DES ÉQUIPES

## EHCB NEWS HCB



### EHC BIEL/HC BIENNE

#### TORHÜTER/GARDIENS

20	Berra Reto	CH	03.01.87	194/86
33	Caminada Pascal	CH	20.10.86	174/77

#### VERTEIDIGER/DÉFENSEURS

54	Fröhlicher Joël	CH	05.04.82	187/95
8	Gossweiler Manuel	CH	16.03.83	188/88
55	Jackman Richard	CAN	28.06.78	183/96
96	Kparghai Clarence	CH	13.05.85	183/80
43	Meyer Serge	CH	14.10.76	183/85
32	Schneeberger Noah	CH	23.05.88	186/82
18	Seydoux Philippe	CH	23.02.85	186/86
40	Steinegger Martin	CH	15.02.72	187/93
84	Trunz Adrian	CH	23.02.84	180/85
29	Wellinger Thomas	CH	10.03.88	185/84

#### STÜRMER/ATTAQUANTS

26	Bärtschi Deny	CH	03.04.82	185/88
44	Beccarelli Mauro	CH	02.12.81	176/88
17	Bordeleau Sébastien	FRA/CAN	15.02.75	180/83
37	Brown Curtis	CAN	12.02.76	183/93
93	Ehrensperger Gianni	CH	05.05.85	182/83
23	Fata Rico	CAN	12.02.80	181/91
52	Gloor Kevin	CH	26.04.83	184/89
61	Loetscher Kevin	CH	17.02.88	190/91
88	Nüssli Thomas	CH	12.03.82	190/96
21	Peter Emanuel	CH	09.06.84	185/95
94	Truttmann Marco	CH	27.02.85	174/70
71	Tschannen Stefan	CH	12.03.84	180/83
12	Tschantré Mathieu	CH	04.04.84	173/80
48	Wetzel Philipp	CH	05.06.85	198/104
6	Zigerli Manuel	CH	08.05.89	189/89

#### HEAD-COACH

Ruhnke Kent	CAN	18.09.52
-------------	-----	----------

#### ASS.-TRAINER/ENTRAÎNEUR-ASS.

Malgin Albert	RUS	01.09.66
---------------	-----	----------

#### SPONSOREN/SPONSORS



#### PUCKSPENDEN/DONS DE PUCKS SAISON 2009/2010

Funicar Reisen AG, Seevorstadt 71, 2502 Biel/Bienne

#### STOCKSPENDEN/DONS DE CANNES SAISON 2009/2010

wcd weiss communication + design ag,  
Ländtestrasse 5, Postfach 74, 2501 Biel/Bienne

#### VIDEO- ÜBERWACHUNG IM EISSTADION



#### SURVEILLANCE VIDÉO AU STADE DE GLACE



#### MEDIENPARTNER/PARTENAIRES MÉDIA:



bielertagblatt.ch



journaldujura.ch



canal3.ch



telebilingue.ch

### KLOTEN FLYERS

#### TORHÜTER/GARDIENS

84	Flückiger Michael	CH	15.02.84	177/83
66	Rüeger Ronnie	CH	26.02.73	185/89
30	Sonder Ralph	CH	07.03.90	188/83

#### VERTEIDIGER/DÉFENSEURS

14	Bonnet Julien	CH	14.01.85	187/90
62	Du Bois Félicien	CH	18.10.83	187/82
97	Haakana Kari	FIN	08.11.73	187/106
77	Hamr Radek	CZE	15.06.74	180/85
5	Müller Yves	CH	08.02.89	176/76
11	Schulthess Marc	CH	03.01.86	177/77
28	Sidler Patrick	CH	23.12.85	176/78
95	Steiner Nicholas	CH	28.06.91	181/84
72	von Gunten Patrick	CH	10.02.85	180/85
2	Welti Marc	CH	27.01.88	186/88
52	Winkler Benjamin	CH	22.02.77	176/86

#### STÜRMER/ATTAQUANTS

16	Bell Mark	CAN	05.08.80	193/100
13	Bodenmann Simon	CH	02.03.88	178/80
15	Füglister Jeffrey	CH	15.01.90	186/85
91	Hollenstein Denis	CH	15.10.89	183/83
17	Jacquemet Arnaud	CH	29.03.88	185/87
10	Jenni Marcel	CH	02.03.74	180/86
87	Kellenberger Steve	CH	06.02.87	173/79
55	Lindemann Sven	CH	23.04.78	176/80
41	Liniger Michael	CH	29.11.79	177/87
33	Rintanen Kimmo	FIN	07.08.73	180/86
76	Rothen Frédéric	CH	26.01.76	180/88
23	Santala Tommi	FIN	27.06.79	190/97
22	Stancescu Victor	CH	10.03.85	181/90
81	Stevenson Grant	CAN	15.10.81	182/80
27	Wick Roman	CH	30.12.85	188/88
18	Zeiter Michel	CH	22.04.74	186/93

#### HEAD-COACH

Eldebrink Anders	11.12.1960
------------------	------------

#### ASS.-TRAINER/ENTRAÎNEUR-ASS.

Hollenstein Felix	07.04.1965
-------------------	------------





### Beim Sport verletzt?

In unserem Kompetenzzentrum für Orthopädische Chirurgie sind Sie in besten Händen.

### Blessure sportive?

Dans notre centre de compétences en chirurgie orthopédique, vous êtes en bonnes mains.

Klinik Linde AG Clinique des Tilleuls SA Blumenrain 105 Crêt des Fleurs  
CH-2503 Biel-Bienne T 032 366 41 11 www.kliniklinde.ch

Member of  
**THE SWISS  
LEADING  
HOSPITALS**  
Best in class.



**Die ultimative  
Kreditkarte  
für jeden Fan.**



Mit jedem  
getätigten  
Einkauf unter-  
stützen Sie den  
EHC Biel.

Bestellen Sie jetzt die EHC Biel Kreditkarte mit  
den vielen Vorteilen.

[www.clubcard.ticketportal.ch](http://www.clubcard.ticketportal.ch)

SPONSOREN/SPONSORS

**EHCB NEWS HCB**



HAUPTSPONSOREN/SPONSORS PRINCIPAUX



**AUTO**  
**SCOUT 24**

PostFinance  
*DIE POST*



SPONSOREN/SPONSORS



MEDIENPARTNER/PARTENAIRES MÉDIA



[journaldujura.ch](http://journaldujura.ch)

[bielertagblatt.ch](http://bielertagblatt.ch)

[canal3.ch](http://canal3.ch)

[telebilingue.ch](http://telebilingue.ch)

EISLIEFERANT/PRO-  
DUCTEUR DE LA GLACE

MEDICAL PARTNER/  
PARTENAIRE MÉDICAL

WERBEAGENTUR/  
PARTENAIRE PUBLICITÉ

HOSTING PARTNER/  
PARTENAIRE HOSTING



AUSRÜSTER/EQUIPEMENTIER



CO-SPONSORS/CO-SPONSOREN



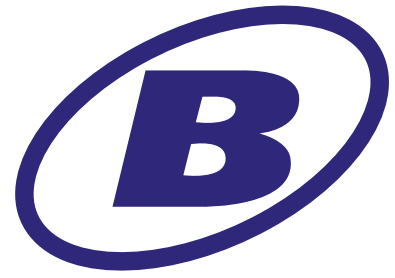
WATCH-BRACELETS  
Biel-Bienne



09.10.09

15





**TeleBielingue**

**Meine Region, mein Fernsehen.**

[www.telebielingue.ch](http://www.telebielingue.ch)



**Canal 3**  
98.6 / 92.8 / 87.8 MHz

Salina Zigerli  
Moderatorin

“Ich stehe auf die Bee Gees, meine Eltern auch”

# Oktoberfest/ fête d'octobre 2009

5. - 17. Oktober  
centre bahnhof biel-bienne  
Du 5 au 17 octobre au  
centre bahnhof biel-bienne

**Am 17.10.09**  
**10% Rabatt**  
auf das gesamte Sortiment im  
centre bahnhof biel-bienne

**le 17.10.09**  
**10% de rabais**  
sur l'assortiment au  
centre bahnhof biel-bienne

★ Heineken

TELOSCHÜBBSCHEN

Einkaufen in der Stadt.  
Acheter en ville.

[www.centre-bahnhof.ch](http://www.centre-bahnhof.ch)

[www.techna-personal.ch](http://www.techna-personal.ch)

# TECHNA

PERSONAL AG

BIEL - BERN - LANGENTHAL - THUN

## +41 32 322'34'22

 **swissstaffing®** 

 **WINOX**



**Votre partenaire**  
pour des bracelets métalliques de qualité

Winox SA Rue des Jardins 9, CH-2501 Biel-Bienne  
Tél. +41 32 328 36 36, [info@winox.ch](mailto:info@winox.ch), [www.winox.ch](http://www.winox.ch)



**Praxis Dr. med. dent. Dieter Stuck**

mit Weiterbildungsausweis SSO  
in allgemeiner Zahnheilkunde  
[www.zahnarzt-biel.ch](http://www.zahnarzt-biel.ch)

**Vereinszahnarzt des EHC seit 1994**

Seit 30 Jahren zu Ihren Diensten!

Die erste Mannschaft des EHC und die Elite Junioren schützen Ihre Zähne mit dem von uns hergestellten und gesponserten professionellen Mundschutz.



**Zusammen mehr als 100 Jahre Erfahrung!**

Dr. Dieter Stuck, Dr. Michel Stuck,  
Frau Renée Côté DH, Dr. Gerhard Thomke.  
Florastrasse 32  
Postfach 1530  
2501 Biel

Tel. +41 (0) 32 329 30 30  
Fax +41 (0) 32 329 30 31  
[info@zahnarzt-biel.ch](mailto:info@zahnarzt-biel.ch)



## Safe your smile

Der EHC Biel spielt mit Individuell angefertigtem Sport - Mundschutz

Hergestellt von

Y. Bugmann Dentaltechnik  
Bözingenstrasse 8 • 2502 Biel-Bienne  
Tel. 032 342 50 05  
Fax 032 342 52 81



Wir schützen auch ihre Zähne in Zusammenarbeit mit ihrem Zahnarzt.



**PLAY SAFE**

Lizenziertes Labor

IN SWISS olympic



Biel spielt rauchfrei  
Bienne joue sans fumée

**COOL & CLEAN**

Stange



Stängeli



Das Bier für echte Fans.

Calanda wünscht dem EHC Biel viele Höhenflüge in der National League A.

Natürlich anders.

# Spielplan / Calendrier

BIELER TAGBLATT, FREITAG, 9. OKTOBER 2009 / LE JOURNAL DU JURA, VENDREDI 9 OCTOBRE 2009

## Freitag / vendredi 11.9.2009

19.45 Ambri-Piotta - Lugano 6-3  
 19.45 Biel-Bienne - Servette GE 1-3  
 19.45 FR Gottéron - Bern 1-4  
 19.45 Kloten Flyers - Lakers 1-3  
 19.45 SCL Tigers - Zug 4-5  
 19.45 ZSC Lions - Davos 3-5

## Samstag / samedi 12.9.2009

19.45 Bern - Biel-Bienne 5-0  
 19.45 Lugano - SCL Tigers n.P. 6-5  
 19.45 Zug - Ambri-Piotta 4-0  
 19.45 Lakers - ZSC Lions 2-3  
 19.45 FR Gottéron - Servette GE 2-4  
 19.45 Davos - Kloten Flyers 2-1

## Dienstag / mardi 15.9.2009

19.45 Ambri-Piotta - Kloten Flyers 1-2  
 19.45 Davos - Lugano 3-1  
 19.45 FR Gottéron - Zug 5-1  
 19.45 SCL Tigers - Biel-Bienne n.P. 4-5  
 19.45 Bern - Servette GE 3-5  
 19.45 ZSC Lions - Lakers 7-5

## Freitag / vendredi 18.9.2009

19.45 Ambri-Piotta - Servette GE 1-0  
 19.45 Biel-Bienne - Davos 1-6  
 19.45 Lugano - SCL Tigers 8-3  
 19.45 ZSC Lions - FR Gottéron 5-4  
 19.45 Zug - Bern 0-2

## Samstag / samedi 19.9.2009

19.45 Bern - Ambri-Piotta 2-0  
 19.45 Davos - Kloten Flyers 5-1  
 19.45 FR Gottéron - Lugano 1-4  
 \*19.45 Lakers - Zug 2-3  
 19.45 SCL Tigers - ZSC Lions 3-5

## Dienstag / mardi 22.9.2009

19.45 Ambri-Piotta - SCL Tigers 4-5  
 19.45 Biel-Bienne - Bern 8-4  
 19.45 Kloten Flyers - FR Gottéron 3-2  
 19.45 Lakers - Davos 3-2  
 19.45 Lugano - ZSC Lions 1-2  
 19.45 Zug - Servette GE 3-1

## Freitag / vendredi 25.9.2009

19.45 Bern - Lakers 5-4  
 19.45 Biel-Bienne - Ambri-Piotta 3-1  
 19.45 FR Gottéron - Servette GE 1-2  
 19.45 Kloten Flyers - Lugano 3-2  
 19.45 Zug - SCL Tigers 3-0

## Samstag / samedi 26.9.2009

19.45 Ambri-Piotta - Zug 1-3  
 19.45 Davos - FR Gottéron 6-2  
 19.45 Lakers - Biel-Bienne 6-0  
 19.45 Lugano - Bern 0-4  
 19.45 SCL Tigers - Kloten Flyers n.P. 1-2

## Montag / lundi 28.9.2009

20.15 Davos - Chicago Blackhawks 2-8

## Dienstag / mardi 29.9.2009

20.15 ZSC Lions - Chicago Blackhawks 2-1

## Freitag / vendredi 2.10.2008

19.45 Bern - Kloten Flyers n.P. 2-3  
 19.45 Davos - SCL Tigers 13-4  
 19.45 FR Gottéron - Lakers 0-4  
 19.45 Servette GE - Lugano 5-2  
 19.45 ZSC Lions - Ambri-Piotta 5-2  
 19.45 Zug - Biel-Bienne 1-3

## Samstag / samedi 3.10.2009

19.45 Ambri-Piotta - Davos n.V. 1-2  
 19.45 Biel-Bienne - FR Gottéron 4-0  
 19.45 Kloten Flyers - ZSC Lions n.P. 4-3  
 19.45 Lakers - Servette GE 5-2  
 19.45 Lugano - Zug 1-6  
 19.45 SCL Tigers - Bern n.V. 0-1

## Dienstag / mardi 6.10.2009

19.45 Bern - FR Gottéron 5-1  
 19.45 Davos - Zug 1-4  
 19.45 Kloten Flyers - Servette GE n.P. 5-4  
 19.45 Lugano - Ambri-Piotta n.P. 5-6  
 19.45 SCL Tigers - Lakers 3-2  
 19.45 ZSC Lions - Biel-Bienne 5-2

## Freitag / vendredi 9.10.2009

19.45 Bern - Davos  
 19.45 Biel-Bienne - Kloten Flyers  
 19.45 FR Gottéron - Ambri-Piotta  
 19.45 Servette GE - SCL Tigers  
 19.45 Lakers - Lugano  
 19.45 Zug - ZSC Lions

## Samstag / samedi 10.10.2009

19.45 Ambri-Piotta - Lakers  
 19.45 Davos - Servette GE  
 19.45 Kloten Flyers - Zug  
 19.45 Lugano - Biel-Bienne  
 19.45 SCL Tigers - FR Gottéron

## Sonntag / dimanche 11.10.2010

15.45 ZSC Lions - Bern

## Dienstag / mardi 13.10.2009

19.45 Servette GE - Bern  
 19.45 Biel-Bienne - SCL Tigers  
 19.45 Kloten Flyers - Ambri-Piotta  
 19.45 Lugano - Davos

19.45 ZSC Lions - Lakers

19.45 Zug - FR Gottéron

## Freitag / vendredi 16.10.2009

19.45 Bern - Zug  
 19.45 Davos - Biel-Bienne  
 19.45 FR Gottéron - ZSC Lions  
 19.45 Servette GE - Ambri-Piotta  
 19.45 Lakers - Kloten Flyers  
 19.45 SCL Tigers - Lugano

## Samstag / samedi 17.10.2009

19.45 Ambri-Piotta - Bern  
 19.45 Biel-Bienne - Servette GE  
 19.45 Kloten Flyers - Davos  
 19.45 Lugano - FR Gottéron  
 19.45 ZSC Lions - SCL Tigers  
 19.45 Zug - Lakers

## Freitag / vendredi 23.10.2009

19.45 Ambri-Piotta - Biel-Bienne  
 19.45 Davos - ZSC Lions  
 19.45 Servette GE - FR Gottéron  
 19.45 Lakers - Bern  
 19.45 Lugano - Kloten Flyers  
 19.45 SCL Tigers - Zug

## Samstag / samedi 24.10.2009

19.45 Bern - Lugano  
 19.45 Biel-Bienne - Lakers  
 19.45 FR Gottéron - Davos  
 19.45 Kloten Flyers - SCL Tigers  
 19.45 ZSC Lions - Servette GE  
 19.45 Zug - Ambri-Piotta

## Dienstag / mardi 27.10.2009

19.45 Davos - Lakers  
 19.45 FR Gottéron - Kloten Flyers  
 19.45 Servette GE - Zug  
 19.45 SCL Tigers - Ambri-Piotta  
 19.45 ZSC Lions - Lugano

## Freitag / vendredi 30.10.2009

19.45 Ambri-Piotta - ZSC Lions  
 19.45 Biel-Bienne - Zug  
 19.45 Kloten Flyers - Bern  
 19.45 Lakers - FR Gottéron  
 19.45 Lugano - Servette GE  
 19.45 SCL Tigers - Davos

## Samstag / samedi 31.10.2009

19.45 Bern - SCL Tigers  
 19.45 Davos - Ambri-Piotta  
 19.45 FR Gottéron - Biel-Bienne  
 19.45 Servette GE - Lakers  
 19.45 ZSC Lions - Kloten Flyers  
 19.45 Zug - Lugano

## 2.-8.11.09: IIHF-Break

## Dienstag / mardi 10.11.2009

19.45 Kloten Flyers - Lakers  
 19.45 ZSC Lions - Servette GE  
 19.45 Bern - Biel-Bienne

## Freitag / vendredi 13.11.2009

19.45 Davos - Be  
 19.45 Kloten Flyers - Biel-Bienne  
 19.45 SCL Tigers - Servette GE

## Samstag / samedi 14.11.2009

19.45 Bern - ZSC Lions  
 19.45 Biel-Bienne - Lugano  
 19.45 FR Gottéron - SCL Tigers  
 19.45 Servette GE - Davos  
 19.45 Lakers - Ambri-Piotta  
 19.45 Zug - Kloten Flyers

## Sonntag / dimanche 15.11.2009

15.45 Ambri-Piotta - FR Gottéron  
 15.45 Lugano - Lakers

## Dienstag / mardi 17.11.2009

19.45 Ambri/Piott - Lugano  
 19.45 Biel-Bienne - ZSC Lions  
 19.45 FR Gottéron - Bern  
 19.45 Servette GE - Kloten Flyers  
 19.45 Lakers - SCL Tigers  
 19.45 Zug - Davos

## Donnerstag / jeudi 19.11.2009

19.45 ZSC Lions - Zug

## Freitag / vendredi 20.11.2009

19.45 Davos - Kloten Flyers  
 19.45 FR Gottéron - Biel-Bienne  
 19.45 SCL Tigers - Ambri-Piotta

## Samstag / samedi 21.11.2009

19.45 Ambri-Piotta - SCL Tigers  
 19.45 Bern - Servette GE  
 19.45 Biel-Bienne - FR Gottéron  
 19.45 Kloten Flyers - Davos  
 19.45 Lakers - ZSC Lions  
 19.45 Lugano - Zug

## Sonntag / dimanche 22.11.2009 (25b)

15.45 Servette GE - Bern  
 15.45 Zug - Lugano

## Dienstag / mardi 24.11.2009

19.45 ZSC Lions - SCL Tigers

## Freitag / vendredi 27.11.2008

19.45 Bern - Ambri-Piotta  
 19.45 Servette GE - SCL Tigers  
 19.45 Lugano - Biel-Bienne

## Samstag / samedi 28.11.2008

19.45 Ambri-Piotta - ZSC Lions  
 19.45 Biel-Bienne - Servette GE  
 19.45 FR Gottéron - Davos  
 19.45 Kloten Flyers - Lugano  
 19.45 Lakers - Bern  
 19.45 SCL Tigers - Zug

## Sonntag / dimanche 29.11.2009

15.45 Davos - Lakers  
 15.45 ZSC Lions - Kloten Flyers  
 15.45 Zug - FR Gottéron

## Dienstag / mardi 1.12.2009

19.45 Bern - Kloten Flyers  
 19.45 Servette GE - FR Gottéron  
 19.45 Lakers - Biel-Bienne  
 19.45 Lugano - Ambri-Piotta  
 19.45 SCL Tigers - Davos  
 19.45 Zug - ZSC Lions

## Freitag / vendredi 4.12.2009

19.45 Ambri-Piotta - Lakers  
 19.45 Kloten Flyers - Zug  
 19.45 ZSC Lions - Biel-Bienne

## Samstag / samedi 5.12.2009

19.45 Bern - Davos  
 19.45 Biel-Bienne - SCL Tigers  
 19.45 FR Gottéron - ZSC Lions  
 19.45 Servette GE - Kloten Flyers  
 19.45 Lakers - Lugano  
 19.45 Zug - Ambri-Piotta

## Sonntag / dimanche 6.12.2009

15.45 Davos - Servette GE  
 15.45 Lugano - Bern  
 15.45 SCL Tigers - FR Gottéron

## Dienstag / mardi 8.12.2009

19.45 ZSC Lions - Davos

## Freitag / vendredi 11.12.2009

19.45 Bern - Zug  
 19.45 Davos - Lugano  
 19.45 FR Gottéron - Ambri-Piotta  
 19.45 Kloten Flyers - Biel-Bienne  
 19.45 SCL Tigers - Lakers

## Samstag / samedi 12.12.2009

19.45 Ambri-Piotta - Kloten Flyers  
 19.45 Biel-Bienne - FR Gottéron  
 19.45 Servette GE - Bern  
 19.45 Lakers - ZSC Lions  
 19.45 Zug - Davos

## Sonntag / dimanche 13.12.2009

15.45 Lugano - SCL Tigers

## 14.-20.12.09: IIHF-Break

## Dienstag / mardi 22.12.2009

19.45 Ambri-Piotta - SCL Tigers  
 19.45 Davos - Biel-Bienne  
 19.45 FR Gottéron - Kloten Flyers  
 19.45 Servette GE - Lakers  
 19.45 ZSC Lions - Bern  
 19.45 Zug - Lugano

## Mittwoch / mercredi 23.12.2009

19.45 Bern - FR Gottéron  
 19.45 Biel-Bienne - Ambri-Piotta  
 19.45 Kloten Flyers - Davos  
 19.45 Lakers - Zug  
 19.45 Lugano - Servette GE  
 19.45 SCL Tigers - ZSC Lions

## Samstag / samedi 2.1.2010

15.45 Bern - Biel-Bienne  
 15.45 FR Gottéron - Lakers  
 15.45 ZSC Lions - Lugano  
 19.45 Kloten Flyers - SCL Tigers  
 19.45 Ambri-Piotta - Davos  
 19.45 Zug - Servette GE

## Sonntag / dimanche 3.1.2010

15.45 Biel-Bienne - Zug  
 15.45 Davos - ZSC Lions  
 15.45 Servette GE - Ambri-Piotta  
 15.45 Lakers - Kloten Flyers  
 15.45 Lugano - FR Gottéron  
 15.45 SCL Tigers - Bern

## Dienstag / mardi 5.1.2010

19.45 Servette GE - FR Gottéron  
 19.45 Ambri-Piotta - Lugano  
 19.45 Biel-Bienne - Lakers  
 19.45 Davos - SCL Tigers  
 19.45 Kloten Flyers - Bern

## Freitag / vendredi 8.1.2010

19.45 FR Gottéron - Zug  
 19.45 Lakers - Davos  
 19.45 SCL Tigers - Servette GE

## Samstag / samedi 9.1.2010

19.45 Bern - Lakers  
 19.45 Davos - FR Gottéron  
 19.45 Servette GE - Biel-Bienne

19.45 Lugano - Kloten Flyers  
 19.45 Zug - SCL Tigers

## Sonntag / dimanche 10.1.2010

15.45 Ambri-Piotta - Bern  
 15.45 Biel-Bienne - Lugano  
 15.45 Kloten Flyers - ZSC Lions

## Dienstag / mardi 12.1.2010

19.45 ZSC Lions - Zug

## Freitag / vendredi 15.1.2010

19.45 FR Gottéron - SCL Tigers  
 19.45 Servette GE - Davos  
 19.45 Lakers - Ambri-Piotta  
 19.45 Zug - Kloten Flyers

## Samstag / samedi 16.1.2010

19.45 Ambri-Piotta - Zug  
 19.45 Davos - Bern  
 19.45 Kloten Flyers - Servette GE  
 19.45 Lugano - Lakers  
 19.45 SCL Tigers - Biel-Bienne  
 19.45 ZSC Lions - FR Gottéron

## Sonntag / dimanche 17.1.2010

15.45 Bern - Lugano  
 15.45 Biel-Bienne - ZSC Lions

## Dienstag / mardi 19.01.2010

19.45 Davos - Lakers  
 19.45 ZSC Lions - Kloten Flyers

## Freitag / vendredi 22.1.2010

19.45 Lakers - SCL Tigers  
 19.45 Lugano - Davos  
 19.45 Zug - Bern

## Samstag / samedi 23.1.2010

19.45 Bern - Servette GE  
 19.45 Davos - Zug  
 19.45 FR Gottéron - Biel-Bienne  
 19.45 Kloten Flyers - Ambri-Piotta  
 19.45 SCL Tigers - Lugano  
 19.45 ZSC Lions - Lakers

## Sonntag / dimanche 24.01.2010

15.45 Ambri-Piotta - FR Gottéron  
 15.45 Biel-Bienne - Kloten Flyers  
 15.45 Servette GE - ZSC Lions

## Freitag / vendredi 29.1.2010

19.45 Kloten Flyers - FR Gottéron  
 19.45 Lugano - Zug  
 19.45 SCL Tigers - Ambri-Piotta

## Samstag / samedi 30.1.2010

19.45 Ambri-Piotta - Biel-Bienne  
 19.45 FR Gottéron - Bern  
 19.45 Servette GE - Lugano  
 19.45 Zug - Lakers

## Sonntag / dimanche 31.1.2010

15.45 Bern - ZSC Lions  
 15.45 Biel-Bienne - Davos  
 15.45 Lakers - Servette GE

## Dienstag / mardi 2.2.2010

19.45 Bern - SCL Tigers

## Mittwoch / mercredi 3.2.2010

19.45 ZSC Lions - Ambri-Piotta

## Freitag / vendredi 5.2.2010

19.45 Biel-Bienne - Bern  
 19.45 Davos - Ambri-Piotta  
 19.45 Servette GE - Zug  
 19.45 Lakers - FR Gottéron  
 19.45 Lugano - ZSC Lions  
 19.45 SCL Tigers - Kloten Flyers

## Samstag / samedi 6.2.2010

19.45 Zug - Biel-Bienne  
 19.45 Ambri-Piotta - Servette GE  
 19.45 FR Gottéron - Lugano  
 19.45 Kloten Flyers - Lakers  
 19.45 ZSC Lions - Davos

## 8.-11.2.2010: IIHF-Break

## 12.-28.2.2010: Olympia-Pause

## Donnerstag / jeudi 4.3.2010

19.45 Bern - FR Gottéron  
 19.45 Davos - ZSC Lions  
 19.45 Servette GE - Biel-Bienne  
 19.45 Lakers - Kloten Flyers  
 19.45 Lugano - Ambri-Piotta  
 19.45 Zug - SCL Tigers

## Samstag / samedi 6.3.2010

19.45 Ambri-Piotta - Zug  
 19.45 Biel-Bienne - Bern  
 19.45 FR Gottéron - Servette GE  
 19.45 Kloten Flyers - ZSC Lions  
 19.45 Lakers - Davos  
 19.45 SCL Tigers - Lugano

## Montag / lundi 8.3.2010

PostFinance - Topscorer Ehrung

## Dienstag / mardi 9.3.2010

Beginn Play-Off



# EISHOCKEY-STARS 2010 IST DA!

## ALLE SPIELER DER NATIONAL LEAGUE A WERDEN PORTRÄTIERT

- MIT 3 STATEMENTS ER IST..., ER KANN...  
UND ERWARTET...
- EINER DETAILLIERTEN ANALYSE
- ANALYSE IST MIT ZEICHEN AUF DEN  
PUNKT GEBRACHT
- KARRIERESTATISTIK



## EISHOCKEY-STARS 2010

ERSCHEINT NICHT MEHR ALS BUCH,  
SONDERN MIT 12 MAGAZINEN, EINES FÜR  
JEDEN NLA-CLUB. SIE HABEN FOLGENDE

MÖGLICHKEITEN, EISHOCKEY-STARS 2010 ZU BESTELLEN:

- ALS EINZELMAGAZIN FÜR CHF 7.90 INKL. PORTO
- ALS 2-ER-SET, ZWEI VERSCHIEDENE MAGAZINE  
IHRER WAHL FÜR CHF 12.50 INKL. PORTO
- ALS 3-ER-SET, DREI VERSCHIEDENE MAGAZINE  
IHRER WAHL FÜR CHF 16.50 INKL. PORTO
- SET MIT ALLEN 12 MAGAZINEN FÜR CHF 28.- INKL. PORTO

EISHOCKEY-STARS 2010 KANN AUF [WWW.EISHOCKEYSTARS.CH](http://WWW.EISHOCKEYSTARS.CH)  
BESTELLT WERDEN UND IST AUCH IM FANSHOP DES EHC BIEL  
ERHÄLTICH.



[WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB](http://WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB)



# MATCHTIPP

WÄHREND DER GESAMTEN QUALIFIKATION PRO HEIMSPIEL MATCHTIPP  
ABGEBEN.

**EINFACH SMS MIT «RESULTAT X:X»  
AN NR. 939 SENDEN  
(80 RP./SMS) ODER AUF  
[WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB](http://WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB)**

**UNTER ALLEN EINSENDUNGEN  
WERDEN 2 STEHPLATZTICKETS FÜR  
DAS NÄCHSTE HEIMSPIEL VERLOST.**

PERSONEN MIT RICHTIGEM RESULTAT-TIPP WERDEN AUF UNSEREN  
WEBSITES VERÖFFENTLICHT. AUF DEN TEILNEHMENDEN MIT DEN MEISTEN  
RICHTIGEN RESULTAT-TIPPS WARTET AM SAISON ENDE EIN TOLLER  
ÜBERRASCHUNGSPREIS!

Einsendungen sind bis Spielbeginn des jeweiligen Spieltags gültig. Es können mehrere Prognosen abgegeben werden. Sie können auch eine Postkarte mit dem Matchtipp an: W. Gassmann AG, «Matchtipp EHCB» Längfeldweg 135, 2501 Biel, und der Resultatprognose (z. B. EHCB-SCB 6:4) sowie Absenderangaben einsenden (Einsendeschluss ist der Poststempel des Spieltages). Teilnahmeberechtigt ist jedermann ab 18 Jahren. Unter allen richtigen Einsendungen wird ein/-e Gewinner/-in ausgelost und persönlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Über die Verlosung wird keine Korrespondenz geführt. Preise können weder getauscht noch bar ausbezahlt werden. Die Gewinner erklären sich damit einverstanden, dass ihre Daten veröffentlicht werden. Die Teilnehmer erklären sich damit einverstanden, mit weiteren Informationen über den EHCB benachrichtigt zu werden.



[WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB](http://WWW.BIELERTAGBLATT.CH/EHCB)



# DONATOREN DES EHC BIEL

# DONATEURS DU HC BIENNE

## NEXT EVENTS....

**14.10.2009**

**AFTER WORK APERO**

**28.10.2009**

**LUNCH: CHRISTIAN CONSTANTIN**

**25.11.2009**

**LUNCH: MARIO ROTTARIS**

**SOON...**

**X-MAS EVENT**

Weitere Informationen: [www.donatoren-ehcb.ch](http://www.donatoren-ehcb.ch)

# Concours d'automne 2009

A gagner des prix d'une valeur totale supérieure à Fr. 5700.–



## 1<sup>er</sup> PRIX

Une semaine pour 2 personnes au Las Playitas Resort à Fuerteventura y compris vol, logement et petit-déjeuner dans une chambre double, vue jardin valeur env. Fr. 3000.–

### Hôtel Cala del Sol\*\*\*\*

Faisant partie du Playitas Grand Resort, ce vaste complexe en comble plus d'un! Grâce aux collines environnantes la baie est agréablement abritée du vent. Une adresse qui séduira aussi bien les personnes recherchant le calme que les sportifs.

**KUONI**  
www.kuoni.ch

Nous vous offrons  
Le JdJ jusqu'à  
la fin de l'année!



## 2<sup>e</sup> PRIX

Gagnez un séjour de rêve à Europa-Park avec nuitée/petit déjeuner dans un de nos hôtels à thème 4\*\*\*\* et les entrées pour deux jours pour max. 4 personnes. Valeur Fr. 800.–



www.europapark.de



## 3<sup>e</sup> AU 5<sup>e</sup> PRIX



Trois bons pour le restaurant Tonis, à Bienne, d'une valeur de Fr. 200.–  
Simple ou bien raffiné chez TONIS vous le dégusterez...

www.tonis-biel.ch



## 6<sup>e</sup> AU 9<sup>e</sup> PRIX

Gagnez une croisière fondue sur le lac de Bienne pour deux personnes d'une valeur de Fr. 132.–. Bien au chaud comme à la maison.

**BSG** Bielersee Schifffahrt  
Navigation Lac de Bienne

www.lacdebienne.ch



«Le Quotidien de votre Quotidien»

## 10<sup>e</sup> AU 13<sup>e</sup> PRIX

Un abonnement demi-tarif avec carte de crédit VISA, d'une valeur de Fr. 125.–

Demi-tarif avec carte Visa: la carte de crédit la plus avantageuse.



www.cff.ch/visa

## 14<sup>e</sup> AU 16<sup>e</sup> PRIX

Bon cadeau CFF «Eventticketing», d'une valeur de Fr. 100.–

Le point de prévente, à la gare CFF.



www.cff.ch/events

## Question du concours

Sur quelle île se trouve le Las Playitas Resort?

- A  Fuerteventura  
B  Ténériffe  
C  Majorque

Oui je profite de cette offre et je commande un abonnement annuel au JdJ (début de l'abo à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2010). Dès à présent je reçois Le Journal du Jura gratuitement et ce jusqu'au 31 décembre 2009.

- Abonnement annuel au Journal du Jura pour CHF 333.– y compris e-paper, carnet de chèque et l'Abocard.\*  
 Abonnement à l'essai pour trois mois à découvrir au prix spécial de CHF 49.–. (au lieu de CHF 96.–).\*
- Je suis déjà abonné(e) et prends volontiers part au concours.  
 Je participe seulement au concours.  
 Veuillez m'envoyer gratuitement la documentation des Iles Canaries.

\* Les actions sont réservées uniquement aux nouveaux abonnés.  
Date limite d'envoi et adresse: 30 novembre 2009.



Nom/Prénom

Rue/N°

NPA/Lieu

Téléphone

Courriel

Date de naissance

Date/Signature

Le coupon dûment rempli est à expédier d'ici au 30.11.2009 à:

Le Journal du Jura, Concours d'automne, chemin du Long-Champ 135, 2501 Bienne.

JdJ 000435

online: [www.journaldujura.ch/concours](http://www.journaldujura.ch/concours)

ou par SMS: JDJA, JDJB ou JDJC au numéro 939. (CHF –.50/SMS)

### Conditions de participation

Le tirage au sort s'effectuera parmi toutes les réponses exactes qui nous seront parvenues le 30.11.2009 au plus tard (cachet de la poste faisant foi). Le jeu est ouvert à tous les participants âgés de plus de 18 ans au moment du concours. Sont exclus de la participation les mandataires sociaux, associés et employés des sociétés W. Gassmann SA, Kuoni SA Bienne, Europa-Park (D), Restaurant Tonis Bienne, BSG Bienne, CFF Bienne ainsi que les membres de leur famille proche. Le concours ne fera l'objet d'aucune correspondance. Le recours judiciaire est exclu. Les prix offerts ne peuvent donner lieu, de la part des gagnants, à aucune contestation d'aucune sorte ni à la remise de leur contre-valeur sous quelque forme que ce soit, ni à leur remplacement ou échange pour quelque cause que ce soit. Le Journal du Jura se réserve le droit de transmettre les informations collectées à ses partenaires. Les gagnants autorisent que leurs noms, photos, et adresses soient publiées. Passer commande n'augmente pas vos chances de gagner.



# EHC BIEL/HC BIENNE 2009/2010



**OBERE REIHE/RANGÉE DU HAUT:** MARKUS KOHLER (MATERIALCHEF/CHEF MATÉRIEL), MARCO TRUTTMANN, MAURO BECCARELLI, PHILIPPE SEYDOUX, JOËL FRÖHLICHER, DENY BÄRTSCH, KEVIN GLOOR, CURTIS BROWN, STEFAN TSCHANNEN, PETER WALTHER (MATERIAL / MATÉRIEL).

**MITTLERE REIHE/RANGÉE DU MILIEU:** DANIEL VILLARD (MANAGER), KURT BENNINGER (MASSEUR), NINO ROVATI (SPONSOR MEISTERDRESS ZUMI 70-JAHR-JUBILÄUM/SPONSOR DES MAILLOTS CHAMPION SUISSE POUR LE JUBILE DES 70 ANS), GIANNI EHRENSPERGER, MANUEL GOSSWEILER, KEVIN LÖTSCHER, RIC JACKMAN, PHILIPP WETZEL, MANUEL ZIGERLI, NOAH SCHNEEBERGER, CLARENCE KRARGHAI, ADRIAN TRUNZ, MAX BRUNSCHWEILER (MASSEUR), KEVIN SCHLÄPFER (SPORTCHEF/DIRECTEUR SPORTIF).

**UNTERE REIHE/RANGÉE DU BAS:** PASCAL CAMINADA, SERGE MEYER, MARTIN STEINEGGER, RICO FATV, KENT RUHNKE (HEADCOACH/ENTRAÎNEUR PRINCIPAL), MATHIEU TSCHANTRÉ (CAPTAIN/CAPITAINE), ALBERT MALGIN (ASSISTANT/ENTRAÎNEUR ASSISTANT), EMANUEL PETER, SÉBASTIEN BORDELEAU, THOMAS NÜSSLI, RETO BERRA.





Ici c'est Bienne !

Stades de Bienne



PostFinance-Arena, Bern



Stadion La Maladière, Neuchâtel



Ici c'est Bienne. Hier in Biel baut die HRS Real Estate AG die Arena der Zukunft. Als erfahrener Projektentwickler wissen wir, dass Durchhaltevermögen und überdurchschnittliches Engagement Basis jeden Erfolges sind. Diese Eigenschaften haben uns auch beim EHC Biel schon immer imponiert. Wir drücken für die nächsten Spiele alle Daumen! [www.hrs.ch](http://www.hrs.ch)

clubs | les stades



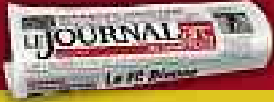
**HRS Real Estate AG**

Laubeggstrasse 70 · CH-3000 Bern 31  
T +41 (0)31 350 15 50 · F +41 (0)31 350 15 51  
bern@hrs.ch

BASEL · CHUR · CRISSIER · FRAUENFELD · FRIBOURG · GENÈVE · GIUBIASCO · NEUCHÂTEL · ST. GALLEN · ZÜRICH · VADUZ

**Wir schaffen Raum**





**JOURNAL DU MATCH**



[journaldujura.ch](http://journaldujura.ch)

# HC BIENNE - KLOTEN FLYERS

**VENDREDI 9 OCTOBRE 2009, 19H45**



B·profil  Interim

besoin de  
renfort ?

Conseils en personnel Personalberatung  
[www.bprofil.ch](http://www.bprofil.ch)

